|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Informations concernant le patient : |  | | |  |  |  | |  |
|  | | | |  |  |  | |  |
|  | | | |  |  |  | |  |
|  | | | |  | Date : |  | |  |
|  | | | |  |  |  | |  |
| **Veuillez entourer une réponse pour chacune des sept questions ci-dessous concernant votre eczéma. Veuillez passer toute question à laquelle vous ne vous sentez pas capable de répondre.**  **1. Au cours de la semaine passée, combien de jours votre peau vous a-t-elle démangé à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| **2. Au cours de la semaine passée, combien de nuits votre sommeil a-t-il été perturbé à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| **3. Au cours de la semaine passée, combien de jours votre peau a-t-elle saigné à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| **4. Au cours de la semaine passée, combien de jours votre peau a-t-elle présenté un suintement ou un lent écoulement de liquide transparent à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| **5. Au cours de la semaine passée, combien de jours votre peau s’est-elle fissurée à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| 6. Au cours de la semaine passée, combien de jours votre peau a-t-elle présenté une desquamation à cause de l’eczéma ? | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
| **7. Au cours de la semaine passée, combien de jours avez-vous eu la sensation que votre peau était sèche ou rugueuse à cause de l’eczéma ?** | | | | | | | | |
| **Aucun jour** | | **1 à 2 jours** | **3 à 4 jours** | | | **5 à 6 jours** | **Tous les jours** | |
|  | | | | | | | | |
| **Score POEM total (maximum 28) :** | | | | | | | | |
| © The University of Nottingham | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  | | | |
| **Comment le score est-il calculé ?** | | | **Que signifie le score POEM ?** | | | |
| Les sept questions ont toutes la même valeur, et un score de 0 à 4 leur est attribué comme suit : | | | Pour aider les patients et les cliniciens à comprendre leurs scores POEM, les catégories suivantes ont été établies (voir références ci-dessous) : | | | |
|  | Aucun jour | = 0 |  | | | |
|  | 1 à 2 jours | = 1 |  | • | 0 à 2 | = Absence complète ou quasi-absence d’eczéma |
|  | 3 à 4 jours | = 2 |  | • | 3 à 7 | = Eczéma léger |
|  | 5 à 6 jours | = 3 |  | • | 8 à 16 | = Eczéma modéré |
|  | • | 17 à 24 | = Eczéma sévère |
|  | Tous les jours | = 4 |
|  | • | 25 à 28 | = Eczéma très sévère |
| **Remarque :**   * Si une question est laissée sans réponse, cela correspond à un score de 0, et les scores sont additionnés et exprimés comme d’habitude sur un maximum de 28. * Si deux questions ou plus sont laissées sans réponse, aucun score n’est calculé pour le questionnaire. * Si deux choix de réponse ou plus sont sélectionnés, le choix de réponse correspondant au score le plus élevé doit être enregistré. | | | **Dois-je obtenir une autorisation pour utiliser l’échelle ?**  L’échelle POEM est protégée par le droit d’auteur, mais son utilisation est gratuite et elle peut être téléchargée à l’adresse suivante : [www.nottingham.ac.uk/dermatology](http://www.nottingham.ac.uk/dermatology)  Nous vous demandons cependant de bien vouloir enregistrer votre utilisation de l’échelle POEM en envoyant un e-mail à l’adresse [cebd@nottingham.ac.uk](mailto:cebd@nottingham.ac.uk) indiquant comment vous souhaitez utiliser l’échelle et dans quels pays l’échelle sera utilisée. | | | |
| **Références**  Charman CR, Venn AJ, Williams HC. The Patient-Oriented Eczema Measure: Development and Initial Validation of a New Tool for Measuring Atopic Eczema Severity From the Patients' Perspective.  Arch Dermatol. 2004;140:1513-1519  Charman CR, Venn AJ, Ravenscroft JC, Williams HC. Translating Patient-Oriented Eczema Measure (POEM) scores into clinical practice by suggesting severity strata derived using anchor-based methods.  Br J Dermatol. Déc. 2013; 169(6): 1326–1332. | | | | | | |
|  | | | | | | |
| © The University of Nottingham. L’échelle de mesure de l’eczéma axée sur le patient (Patient Oriented Eczema Measure, POEM) peut être utilisée gratuitement. Vous avez l’autorisation de reproduire et/ou de redistribuer ce document dans son intégralité sans le modifier. Toute utilisation ne correspondant pas à ces critères nécessite le consentement exprès du détenteur du droit d’auteur. | | | | | | |